



***Muhadatsah* Textbooks Based on Contextual Teaching and Learning in Islamic Boarding School**

Kitab Ta'lim al-Muhadatsah 'ala Asasi Madkhal al-Ta'lim wa al-Ta'allum al-Siyaqi fi al-Ma'had al-Islami

Agung Prawoto^{1*}, Erlina², Koderi³, Azhar Noor⁴

¹ Arabic Education Study Program Institut Agama Islam Agus Salim Metro Lampung, Indonesia

²³ Arabic Education Study Program Universitas Islam Negeri Raden Intan Lampung, Indonesia

⁴ Arabic Education Study Istanbul Sabahattin Zaim University, Turki

Article Information:

Received : January 05, 2023

Revised : February 11, 2023

Accepted : March 07, 2023

Keywords:

Contextual Learning; Conversation;
Speaking; Textbooks

***Correspondence Address:**

agungprawoto@iai-
agussalimmetro.ac.id

Abstract: This article was motivated by the problem of *muhadatsah* learning that there was no compatibility between the material and the student's environment. It made the students felt difficult to practice the material learned. *Muhadatsah* is the material to practice student conversation in Arabic. The purpose of this study was to develop a *muhadatsah* textbook based on contextual teaching and learning. The data of this study were obtained from interviews with *muhadatsah* teachers, field observations and questionnaires to experts. This book was suitable for teaching conversation and in accordance with the results of product evaluations from experts and product experiment results from students. The results of the product evaluation from the material expert were 93%, from Arabic Language expert were 94% and from design expert were 91%. The product trial results from the students were 88%. The development of *muhadatsah* textbooks based on contextual teaching and learning had a significant effect on improve speaking skills, improving student learning outcomes and making students more active in learning. Hence, this paper suggested the teacher and institution in solving the problems in Arabic learning especially *muhadatsah*.

How to cite:

Agung Prawoto, Erlina, Koderi and Azhar Noor. "*Muhadatsah* Textbooks Based on Contextual Teaching and Learning in Islamic Boarding School/Kitab Ta'lim al-Muhadatsah 'ala Asasi Madkhal al-Ta'lim wa al-Ta'allum al-Siyaqi fi al-Ma'had al-Islami." *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 15, no. 1 (2023): 18-36. <https://doi.org/10.24042/albayan.v15i1.7292>

مقدمة

الكتاب التعليمي يعتبر جزء مهم في عملية التعليم،¹ لأنه سيستخدم كمصدر للمعلومات المهمة لدى المعلم والطلاب في عملية التعليم.² وهو يحتوي على شرح المواد حول الأقسام المعينة،³ ومنظمة بالشكل المنهجي، ومختار حسب الهدف المعين، واتجاه تعليمها موافق بمستوى الطلاب.⁴ فمن الضروري أن يطور الكتاب التعليمي اللائق بحاجة الطلاب،⁵ بحيث المواد سهلة في الفهم وقابلة لدى الطلاب.

وفي عشر السنوات الأخيرة، ظهر كثيرا من المعاهد المحمدية.⁶ وفي بداية تأسيسها، يعلم اللغة العربية إلى طلابها خاصة مادة المحادثة.⁷ لأنها لممارسة الطلاب على التكلم باللغة العربية في حياتهم اليومية،⁸ حتى تجعل بيئة لغوية داخل المعهد.⁹ وفي سيرها، كثير من المعلمين يواجهون المشكلات والتحديات، وهي صعوبة الطلاب على تطبيق المواد التي

¹ Dewi Septiani Mandasari, "Pengembangan Bahan Ajar Pkn Kelas V yang Berorientasi pada Pendekatan CTL (Contextual Teaching and Learning) untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Sekolah Dasar di Sdn Lerpak 3 Bangkalan," *Jurnal Review Pendidikan Dasar: Jurnal Kajian Pendidikan dan Hasil Penelitian* 5, no. 2 (2019): 1003-1008, <https://doi.org/10.26740/jrpd.v5n2.p1003-1008>.

² Arief Budi Permana and Pratiwi Pujiastuti, "Pengembangan Buku Ajar Tematik Integratif Berbasis Discovery Learning dalam Peningkatan Motivasi Belajar dan Karakter Tanggung Jawab," *Jurnal Pendidikan Karakter* 8, no. 1 (2017): 47.

³ Ambang Fajar Sulaksono, "Pengembangan Buku Pop Up SEJAUNG 'Sejarah Uang' melalui Model Nht," *Jurnal Sekolah (JS)* 2, no. 4 (2018): 352-358.

⁴ Indah Sari et al., "Kelayakan Isi Buku Teks Bahasa Indonesia Kelas X Edisi Revisi 2016 Ditinjau dari Implikasi Pendekatan Saintifik pada Kurikulum 2013 Revisi," *Dwija Cendekia: Jurnal Riset Pedagogik* 2, no. 1 (2018): 24-31.

⁵ Aprida Pane and Muhammad Darwis Dasopang, "Belajar dan Pembelajaran," *Fitrah: Jurnal Kajian Ilmu-Ilmu Keislaman* 3, no. 2 (2017): 333-352.

⁶ Agus Miswanto, "Eksistensi Pesantren Muhammadiyah dalam Mencetak Kader Persyarikatan (Studi di Kabupaten Magelang)," *Jurnal Tarbiyatuna* 10, no. 1 (2019): 81-102.

⁷ Imam Syafe'i, "Pondok Pesantren: Lembaga Pendidikan Pembentukan Karakter," *Al-Tadzkiyyah: Jurnal Pendidikan Islam* 8, no. 1 (2017): 61-82.

⁸ Kaharuddin Kaharuddin, "Pembelajaran Bahasa Arab melalui Kemampuan Muhadatsah," *Al-Ishlah: Jurnal Pendidikan Islam* 16, no. 1 (2018): 62-72.

⁹ Muhammad Nur Kholis, Abdul Ghofur, and Muhammad Zaenuri, "Tasmim al-Wasail al-Ta'limiyah li Maharati al-Istima' Khilala Android," *Jurnal Al-Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 12, no. 1 (2020): 73-94, <https://doi.org/10.24042/albayan.v12i1.5692>.

درسها في حياتهم اليومية.¹⁰ وهذه بسبب عدم وجود كتاب المحادثة المطورة حسب حياة الطلاب اليومية.

ولمحاولة المشكلات أعلاه، فمن الضروري تطوير كتاب تعليم المحادثة المناسبة بأحوال الطلاب اليومية.¹¹ حتى يتمكن الطلاب على تنفيذ المواد بشكل مباشر.¹² وإحدى من مداخل تطوير الكتاب المناسبة بحياة الطلاب هي مدخل التعليم والتعلم السياقي.¹³ لأن كتاب المحادثة المطورة حسب سياق الطلاب تكون أكثر واقعية وذات مغزى،¹⁴ حتى كان الطلاب قادرين على تنفيذها بسهولة،¹⁵ ويتوقع من الطلاب التعلم من خلال "التجربة" وليس فقط "الحفظ".

وبالتالي، كثير من البحوث المتعلقة بهذا البحث. ومن البحوث السابقة، هناك كثير من القصور وهي عدم وجود المفردات العربية التي تشرح الكلمات الصعبة،¹⁶ لم يكن

¹⁰ A.Mustika Sari, Ismail Ismail, and Sardiyannah Sardiyannah, "Problematika Pembelajaran Muhadatsah Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab (PBA) di IAI Muhammadiyah Sinjai," *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 2, no. 2 (2020): 33-40, <https://doi.org/10.47435/naskhi.v2i2.437>.

¹¹ Marwan Gozali, "Penggunaan Metode Muhadatsah dalam Meningkatkan Prestasi Belajar Siswa pada Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah (MI) Al-Fitrah Oesapa Kupang." *Jurnal Al Manam: Jurnal Pendidikan dan Studi Keislaman* 1, no. 2 (2021): 37, <http://jurnal.staikupang.ac.id/index.php/almanam>.

¹² Achmad Busiri, "Strategi Belajar Afektif Bahasa Arab: (Strategi Terkait Menurunkan Kecemasan, Mendorong Diri Sendiri dan Mengukur Suhu Emosi)." *Jurnal Muhadasah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 1 (2022): 105-117.

¹³ Prihatin Sulistyowati and Novita Martika Putri, "Pengembangan Bahan Ajar Modul Berbasis Contextual Teaching and Learning (CTL) Kelas IV Tema 3 Subtema 1," (*JP*) *Jurnal Pendidikan: Teori dan Praktik* 3, no. 1 (2018): 1-6, <https://doi.org/10.26740/jp.v3n1.p1-6>.

¹⁴ Mira Zulistia, "The Efektiveness og Arabic Contextual Teaching and Learning (CTL) Strategy/Efektifitas Strategy Contextual Teaching and Learning (CTL) Bahasa Arab," *Jurnal Al-Maqayis* 8, no. 2 (2021): 198-219.

¹⁵ Depi Kurniati, Nopiyanti, and Zakiyah Arifa, "Model Pembelajaran Contextual Teaching and Learning (CTL) dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Lahjah Arabiyah* 2, no. 2 (2021): 133-140.

¹⁶ Marhamah Ulfa, "Tathwir Kitab Ta'lim al-Lughah al-Arobiyah 'Ala Asasi al-Madhol Al-Imi fi al-Madrasah Muhammadiyah Mutawasithah." *Jurnal Akademika* 15, no. 2 (2019): 136-146.

التقييم فعالاً لتحديد مدى فهم الطلاب للمادة،¹⁷ نوع المحادثة واحد، وهو المحادثة بين المذكر و المذكر.¹⁸ يركز بعض الباحثين على تطوير مواد تعليم اللغة العربية عامة ولم يركز على تطوير مادة المحادثة،¹⁹ خاصة المواد المناسبة لبيئة المعاهد المحمدية.²⁰ لذلك، يهدف هذا البحث إلى إجراء البحث حول تطوير كتاب تعليم المحادثة على أساس مدخل التعليم والتعلم السياقي بالمواد المناسبة لبيئة المعاهد المحمدية خاصة معهد دار الأرقام محمدية ميترو.

أساساً من البحوث السابقة، يحتوي هذا البحث على ثلاثة الافتراضات الأساسية. الأول، يحتاج المدرس على كتاب تعليم المحادثة المطبوعة السهلة للفهم لأن الطلاب لا يحملون الجهاز الإلكتروني.²¹ الثاني، يحتاج الطلاب على مادة المحادثة المطابقة بأحوالهم اليومية. الثالث، سهولة الطلاب على تنفيذ المادة بحياتهم اليومية. وبناء على الافتراضات المذكورة، فأهداف رئيسية لهذا البحث هي تصميم مادة المحادثة المطبوعة على أساس مدخل التعليم والتعلم السياقي. وفي هذا البحث، سيحاول الباحثون على تطوير كتاب تعليم المحادثة بذكر الكلمات الصعبة مع معانيها لكل باب، ويختار الباحثون الموضوعات

¹⁷ Muhammad Hafidz, "Tathwir al-Mawad at-Ta'limiyah li-Tarqiyati Maharotul Kitabah," *Nidhomul Haq: Jurnal Manajemen Pendidikan Islam* 3, no. 1 (2018): 1–17.

¹⁸ Andi Arief Pamessangi, "Tatwir Kitab Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiah Fi Dhau'i Al-Madkhol As-Siyaqi Fi Al-Madrosah Ats-Tsanawiyah Al-Islamiah Al-Hukumiyah Ats-Tsaniah Bi Pare-Pare Sulawesi Al-Janubiah," *Al-Islah, Jurnal Studi Pendidikan* XVI, no. 1 (2018): 85–99.

¹⁹ Emy Lailatus Sa'idah, Aufia Aisa, and A Shofiyani, "Pengembangan Bahan Ajar untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Kelas IV MI Mamba'ul Maarif Karangdagangan," *Al-Lahjah* 3, no. 1 (2020): 75–94.

²⁰ Muhammad Awwaludin, Stevan Malik, and Nopri Dwi Siswanto, "Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab dalam Meningkatkan Penguasaan Bahasa Arab Pada Pesantren Bahasa Arab (MIM LAM)," *Definisi: Jurnal Agama dan Sosial-Humaniora* 1, no. 1 (2022): 55–64.

²¹ Lukman Primadi, "Pengembangan Bahan Ajar Cetak Berbasis Komunikasi Visual Bermuatan Lokal," *Jurnal Pendidikan Guru Sekolah Dasar* 6, no. 3 (2017): 230–38.

المتعلقة والشاملة بأحوال الطلاب اليومية، ثم كتب الباحثون الحوارات بثلاثة أنواع وهي الحوار بين المذكورين، والحوار بين المذكور والمؤنث، والحوار بين المؤنثين.

منهج البحث

جرى هذا البحث بمعهد دار الأرقام محمديّة ميترو. اختار الباحثون هذا المكان لأن معلم المحادثة لم يكن لديه كتاب خاص لتعليم المحادثة المطور وفقاً لحياة الطلاب اليومية. هدف هذا البحث إلى تطوير كتاب تعليم المحادثة التي تم تطويره باستخدام مدخل التعليم والتعلم السياقي،²² على أمل أن يكون الكتاب المطور مناسباً بحياة الطلاب اليومية، بحيث يمكن للطلاب ممارسة المواد التي تم تدريسها في حياتهم بشكل مباشر.

نوع البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث والتطوير،²³ أي منهج البحث المستخدم لإنتاج المنتجات الجديدة واختبار ملامته. الهدف الرئيسي من هذا البحث تطوير كتاب تعليم المحادثة على أساس المدخل التعليم والتعلم السياقي²⁴ لطلاب الفصل العاشر بمعهد دار الأرقام محمديّة ميترو. تم حصول البيانات الأولية من المقابلات مع

²² Kasmawati, Nur Khalisah Latuconsina, and Andi Ika Prasati Abrar, "Pengaruh Model Pembelajaran Contextual Teaching and Learning Terhadap Hasil Belajar," *Jurnal Pendidikan Fisika* 5, no. 2 (2017): 71, <https://doi.org/10.22219/jinop.v5i1.8021>.

²³ Aida Nurfithriyya, Guntur Cahaya Kesuma, and Rosida Rakhmawati M, "Pengembangan Modul Bilingual Bergambar dengan Pendekatan Realistic Mathematics Education (RME) pada Materi Himpunan," *Indonesian Journal of Science and Mathematics Education* 3, no. 1 (2020): 48–56, <https://doi.org/10.24042/ijsme.v3i1.4804>.

²⁴ Kasmawati, Nur Khalisah Latuconsina, and Andi Ika Prasati Abrar, "Pengaruh Model Pembelajaran Contextual Teaching and Learning Terhadap Hasil Belajar," *Jurnal Pendidikan Fisika* 5, no. 2 (2017): 71, <https://doi.org/10.22219/jinop.v5i1.8021>.

معلمي المحادثة ومن وثائق نتائج الاختبار اليومية للطلاب قبل البحث،²⁵ مع حصول البيانات الثانوية من اختبار ملائمة المنتج والبحوث السابقة المناسبة. وطريقة جمع البيانات تكون من خلال المقابلات والملاحظة والتوثيق.²⁶ كانت المقابلات المستخدمة عبارة عن مقابلات إرشادية وملاحظات مع ملاحظات بالمشاركة،²⁷ وتضمنت الوثائق المستخدمة من الكتب المدرسية وخطط تنفيذ التعلم والمناهج التعليمية.²⁸ شارك في البحث طلاب الفصل العاشر بإجمالي 31 طالبًا. من بينهم 8 رجال و 23 امرأة. في المرحلة الأولى، تم اختبار المنتج في مجموعات صغيرة، وبالتحديد لثلاثة الطلاب من الفئات التالية: الطلاب ذوي القدرات الذكية، الطلاب ذوي القدرات المتوسطة، الطلاب ذوي القدرات المنخفضة. في هذا البحث، استخدم الباحثون أسلوب البحث والتطوير Borg and Gall مع خمس مراحل،²⁹ وهي المحتملة والمشكلات، وجمع البيانات، وتصميم المنتج، وتقييم تصميم المنتج، وتحسين تصميم المنتج.

²⁵ Sutrisno Sutrisno and Hesti Puspitasari, "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Indonesia Membaca dan Menulis Permulaan (MMP) untuk Siswa Kelas Awal," *Tarbiyah wa Ta'lim: Jurnal Penelitian Pendidikan dan Pembelajaran* 8, no. 2 (2021): 83–91.

²⁶ Erlina Erlina, "Pengembangan Bahan Ajar Qira'Ah Terpadu bagi Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab," *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 9, no. 2 (2017): 263–80, <https://doi.org/10.24042/albayan.v9i2.2242>.

²⁷ Koderi, Koderi, "Pengembangan Modul Elektronik Berbasis SAVI untuk Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Teknologi Pendidikan (JTP)* 19, no. 3 (2017): 206-223.

²⁸ Herfiani and Syarifuddin, "Pengaruh Pendekatan Pembelajaran Contextual Teaching and Learning (CTL) terhadap Peningkatan Hasil Belajar Konsep Struktur dan Fungsi Bagian Tumbuhan Kelas IV SD," *JKPD (Jurnal Kajian Pendidikan Dasar)* 3, no. 1 (2018): 462-470, <https://doi.org/10.26618/jkpd.v3i1.1175>.

²⁹ Luthvia Rohmaini, Netriwati Netriwati, Komarudin Komarudin, Fadly Nendra, and Maratul Qiftiyah, "Pengembangan Modul Pembelajaran Matematika Berbasis Etnomatematika Berbantuan Wingeom Berdasarkan Langkah Borg and Gall," *Teorema: Teori Dan Riset Matematika* 5, no. 2 (2020): 176-186.

نتائج البحث

نتائج هذا البحث هي كتاب تعليم المحادثة على شكل إصدار مطبوعة مع تطوير المواد المناسبة بالحياة اليومية للطلاب،³⁰ وهذا البحث باستخدام مدخل التعليم والتعلم السياقي.³¹ ولحصول على المنتج الجيد فقسم الباحثون إلى أربع خطوات هي: الأول، تعيين موضوعات المحادثة.³² عقد الباحثين المقابلة مع مدرس المحادثة في تعيين موضوعات المحادثة المحتاجة،³³ وحصل الباحثون على الموضوعات التي يمكن ممارستها مباشرة في حياة الطلاب اليومية، وهي التعارف، وفي الفصل، وإلى المسجد، وفي الحجرة، وتناول الفطور، وفي الحمام، وحلقة التحفيظ، وحراسة المعهد، والاستئذان، وفي المكتبة، وفي مكتب الإدارة، وتدريب الخطابة، وتدريب حزب الوطن، ولقاء المحفظ، ولقاء المدرس، والرحلة التربوية، وامتحان تحفيظ القرآن، والامتحان لآخر الفصل الدراسي.

الثاني، تأليف نص المحادثة. ألف الباحثون نص المحادثة من خلال التكييف وتأهيل بمختلفة كتب تعليم المحادثة.³⁴ الثالث، تأليف المفردات الجديدة والتدريبات. لتعيين المفردات الجديدة، اختار الباحثون المفردات غير مألوفة للطلاب ونادرة على استخدامها، وهذه تعتمد على ملاحظات الباحثين في ميدان البحث. ثم بحث الباحثين

³⁰ Hanafi Hanafi, "Konsep Penelitian R & D dalam Bidang Pendidikan," *Saintifika Islamica: Jurnal Kajian Keislaman* 4, no. 2 (2017): 129–150.

³¹ Yushinta Eka Farida, "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Indonesia sebagai Penunjang Perkuliahan FTIK UNISNU Jepara," *Jurnal Pendidikan dan Profesi Pendidik* 3, no. 1 (2017): 28–35.

³² Koderi, Koderi, "Pengembangan Modul Elektronik Berbasis SAVI untuk Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Teknologi Pendidikan (JTP)* 19, no. 3 (2017): 206–223.

³³ Lira Hayu Afdetis Mana, Titiok Fujita Yusandra, Atmazaki and Syahrul Ramadhan, "Pengembangan Buku Ajar Ketrampilan Menyimak Berbasis Contextual Teaching and Learning," *Jurnal Kependidikan* 14, no. 1 (2020): 152–164.

³⁴ Andi Arief Pameasangi, "Tatwir Kitab Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiah Fi Dhau'i Al-Madkhul As-Siyah Fi Al-Madrosah Ats-Tsanawiyah Al-Islamiah Al-Hukumiyah Ats-Tsanah Bi Pare-Pare Sulawesi Al-Janubiah," *Al-Islah, Jurnal Studi Pendidikan XVI*, no. 1 (2018): 85–99.

معاني تلك المفردات في اللغة الإندونيسية باستخدام القاموس العربي والإندونيسي. وعند تأليف التدريبات. قام الباحثون بتكييف وتأهيل من كتاب العربية بين يديك وكتاب الحوار الفصيح مع مطابقة بكفاءة الطلاب. والرابع، تصميم كتاب تعليم المحادثة وهي تصميم مظهر المحتوى، وتصميم الغلاف.³⁵ تصميم مظهر المحتوى لكتاب تعليم المحادثة باستخدام تطبيق ميكراسوف وورد 2013.

وقبل استخدام المدرس نتائج هذا البحث في عملية التعليم داخل الفصل، تم تقييم هذا البحث من قبل الخبراء.³⁶ وكانت الجوانب التي تم تقييمها من قبل الخبراء هي الجانب المادي والجانب اللغوي والجانب الإعلامي.³⁷ ونتائج تقييمها كما يلي :

الجدول 1 : نتائج التقييم من خبير المادة

الرقم	عناصر التقييم	مجموع النتيجة لكل الجانب	النتيجة مقياس الأعلى	النسبة المئوية	المعيار
1	مناسبة المحتوى	8	8	100%	لائق جدا
2	دقة التغطية	7	8	87%	لائق
3	دقة المحتوى	11	12	92%	لائق جدا
4	هضم المادة	8	8	100%	لائق جدا
5	اللغويات	15	16	94%	لائق جدا
6	مداعم العرض	7	8	87%	لائق
	المجموع	56	60	93%	لائق جدا

³⁵ Sulistyowati and Putri, "Pengembangan Bahan Ajar Modul Berbasis Contextual Teaching and Learning (CTL) Kelas IV Tema 3 Subtema 1."

³⁶ Sitti Fatimah S.Sirate and Risky Ramadhana, "Pengembangan Modul Pembelajaran Berbasis Keterampilan Literasi," *Jurnal Inspiratif Pendidikan* 6, no. 2 (2017): 316-335, <https://doi.org/10.24252/ip.v6i2.5763>.

³⁷ Moh. Fauzan, "Pengembangan Modul Inovatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab VII*, (2021): 643-654.

اعتمادا على الجدول 1, يمكن توضيح أن نتائج التقييم من خبير حصلت على درجة 93% بمعيار لائق جدا أو مناسب جدا. وهذا يدل على أن منتج البحث من حيث المادة صالح للاستخدام في تعليم المحادثة لطلاب فصل العاشر بمعهد دار الأرقام محمديّة ميترو. ونتائج التقييم من خبير اللغة العربية هي كما يلي :

الجدول 2 : نتائج التقييم من خبير اللغة العربية

الرقم	عناصر التقييم	مجموع النتيجة لكل الجانب	النتيجة مقياس الأعلى	النسبة المئوية	المعيار
1	مناسبة اللغة	7	8	87%	لائق
2	صحة القواعد	8	8	100%	لائق جدا
3	صحة اختيار الكلمات	8	8	100%	لائق جدا
4	اللغة مقروءة	7	8	87%	لائق
	المجموع	30	32	94%	لائق جدا

بناء على الجدول 2, يمكن توضيح أن نتائج التقييم من خبير اللغة العربية حصلت على درجة 94% بمعيار لائق جدا ومجدية للغاية. وهذا يدل على أن منتج البحث من حيث اللغة صالح للاستخدام في تعليم المحادثة ولترقية مهارة الكلام لطلاب معهد دار الأرقام محمديّة ميترو. وبالتالي نتائج التقييم من خبير التصميم وهي:

الجدول 3 : نتائج التقييم من خبير التصميم

الرقم	عناصر التقييم	مجموع النتيجة لكل الجانب	النتيجة مقياس الأعلى	النسبة المئوية	المعيار
1	تصميم غلاف الكتاب	14	16	87%	لائق
2	تصميم محتوى الكتاب	15	16	94%	لائق جدا
	المجموع	29	32	91%	لائق جدا

أساسا على الجدول 3, يمكن توضيح أن نتائج التقييم من خبير التصميم حصلت على درجة 91% بمعيار لائق جدا. وهذا يدل على أن منتج البحث من حيث التصميم صالح للاستخدام في تعليم المحادثة. ومن نتائج تقييم الخبراء، تلقى الباحث المدخلات والاقتراحات من الخبراء كمواضع لإصلاح منتج كتاب تعليم المحادثة،³⁸ بحيث يمكن تطبيق المنتج بشكل فعال على طلاب الفصل العاشر بمعهد دار الأرقام محمديّة ميترو. أما المدخلات والاقتراحات هي كما يالي: المدخلات والاقتراحات من خبير المادة هي : الأول، تسليم التحية من المتكلم الأول لا يجب أن يكون كاملا، لأن من عادات العرب يكفي بالسلام عليكم، ثم لمجيب التحية لابد بإجابة كاملة هي وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته.

الثاني، استخدام المصطلح يجب أن يكون متسقًا أو ثابتة، إذا استخدم المؤلف كلمة "تلميذ"، فيجب على الباحث أن يستخدم كلمة "تلميذ" في الجملة التالية، ولا يجوز

³⁸ M. Yusuf Salam, "Pengembangan Materi Ajar Bahasa Arab Terpadu Berbasis Tema di MTs Thawalib Padang Panjang," *Lughawiyah: Journal of Arabic Education and Linguistics* 1, no. 2 (2019): 101-112, <https://doi.org/10.31958/lughawiyah.v1i2.1577>.

استخدام كلمة "طالب" أو "متعلم". الثالث، ممنوع اعطاء الإجابة مما لا يسأله السائل. الرابع، اصنع نوعاً من التدريبات التي تجعل الطلاب يتذكرونها. المدخلات والاقتراحات من خبير التصميم هي: الأول، مسح خلفية الصورة الأبيض والأسود من النص، لأنها ستدخل وضوح النص. الثاني، طباعة كتاب تعليم المحادثة بالمعيار الوطني وهي بحجم B5. الثالث، استخدام الصور وفقاً لبيئة معهد دار الأرقم المحمدية ميترو. المدخلات والاقتراحات من خبير اللغة العربية هي: الأول، مسح المحادثات للمذكر والمؤنث في بعض الموضوع، لأنها غير ملائمة، على سبيل المثال المحادثة في الحجرة وفي الحمام. الثاني، استخدم أسلوب اللغة العربية الصحيحة. الثالث، تصحيح الأخطاء في قواعد النحو أو الصرف. الرابع، إعطاء الإجابات مطابقة بالأسئلة.

بعد أن يقوم الباحث بإصلاح المنتج مؤسساً على الاقتراحات والمدخلات من الخبراء، فالخطوة التالية هي تجربة المنتج.³⁹ تهدف هذه التجربة على حصول البيانات عن مناسبة أو ملائمة منتج كتاب تعليم المحادثة بتنمية مهارة الكلام طلاب الفصل العاشر بمعهد دار الأرقام محمدية ميترو. أجرى الباحث هذه التجربة على طلاب الفصل العاشر بمعهد دار الأرقام محمدية ميترو بعدد عشرين طالباً.⁴⁰ وفي هذه الحالة، أعطى الباحثون الاستبيان إلى طلاب الفصل العاشر للحصول على البيانات حول مناسبة أو ملائمة منتج كتاب

³⁹ Fardan Abdillah. M and Azizul Hakim, "Pengembangan Materi Ajar Bahasa Arab Praktis bagi Siswa Muslim di Papua Barat," *Al-Mashadir* 1, no. 1 (2021): 15–29.

⁴⁰ Cicilia Nian Erika, "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Indonesia Terintegrasi Pendidikan Karakter Berdasarkan Pendekatan Komunikatif," *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra* 19, no. 2 (2019): 267–79, https://doi.org/10.17509/bs_jbps.v19i2.24832.

تعليم المحادثة لتنمية مهارة الطلاب في الكلام،⁴¹ وكذلك حصول المدخلات والاقتراحات لإجراء إصلاح المنتج في المرحلة الأخيرة.⁴²

أساساً على نتائج التجربة من طلاب الفصل العاشر بمعهد دار الأرقام محمديّة ميتر، حصلت على درجة 88% بمعيار جيد جداً. وهذا يدل على أن منتج كتاب تعليم المحادثة على أساس مدخل التعليم والتعلم السياقي صالح ومناسب للاستخدام في تعلم المحادثة ولتنمية مهارة الكلام لطلاب الفصل العاشر بمعهد دار الأرقام محمديّة ميتر. تهدف هذا البحث إلى تطوير المادة التعليمية على أساس المدخل السياقي لدى طلبة قسم الاقتصاد الشرعي، ومنتجات المادة التعليمية من خلال نتائج تحليل الاحتياجات ومدخلات الخبراء. بينما تشير نتائج اختبار هذه المادة إلى أن هذه المادة فعال في تلبية احتياجات الطلبة على ترقية وتحسين كفاءتهم في اللغة العربية.

بحث آخر الذي تعزز التحليل لهذا البحث هو بحث سوفاردين الذي تم إجراؤه على طلاب معهد الأفريقي الإسلامي سومنب.⁴³ هذا البحث هو نوع من بحث التطوير باستخدام أسلوب البحث والتطوير Borg and Gall مع خمس مراحل، وهي المحتملة والمشكلات، وجمع البيانات، وتصميم المنتج، وتقييم تصميم المنتج، وتحسين تصميم المنتج. أما أسلوب جمع البيانات في هي الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار. والاختبار

⁴¹ Irsyad Kholis Fatchurrozaq, "Pengembangan Bahan Ajar Modul Bahasa Arab Berperspektif Gender bagi Siswa Kelas VII Madrasah Tsanawiyah," *El-Wasathiya: Jurnal Studi Agama* 6, no. 2 (2018): 191–221.

⁴² Ismail Suardi Wekke, "Pengembangan Pembelajaran Keagamaan dan Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah Minoritas Muslim," *Tadrib: Jurnal Pendidikan Agama Islam* 3, no. 2 (2018): 187-196, <https://doi.org/10.19109/tadrib.v3i2.1793>.

⁴³ Supardin, "Tathwir Madah al-Lughah al-Arobiyah li-Maharotil Kalam 'ala Asasi Madhol at-Ta'lim wa at-Ta'alum as-SIyaqi bi Sumenep," *UIN Maulana Malik Ibrahim*, (2021).

المستخدم هو الاختبار القبلي والاختبار البعدي. ويمكن الاستنتاج بأن مادة اللغة العربية لمهارة الكلام على أساس مدخل التعليم والتعلم السياقي لها الأثر الفعال في الاستخدام للطلاب، وهذا بالدليل على وجود البيانات عن مقارنة الاختبار القبلي بالنتيجة متعادل 33،92 والاختبار البعدي بالنتيجة متعادل 77،71.

أحدث الأبحاث التي تعزز أيضا التحليل في هذا البحث الذي أجراه ليرا هايو أفديتيس مانا والأصحاب في عام 2020 الذي طوروا كتاب تعليم مهارة الاستماع على أساس مدخل التعليم والتعلم السياقي.⁴⁴ من خلال تصميم كتاب تعليم مهارة الاستماع على أساس مدخل التعليم والتعلم السياقي، يمكن الاستنتاج أن تصميم هذا الكتاب يعتمد على نتائج تحليل استبيانات احتياجات الطلاب حيث يحتاج الطلاب إلى كتاب مهارة الاستماع الممتعة الوفعالة، حتى يتمكن الطلاب من المشاركة بنشاط ويمكنهم فهم المواد التي تمت دراستها.

استنادا إلى البحوث الثلاثة السابقة التي تتماشى مع هذا البحث، يمكن للباحثين الاستنتاج أنه إذا تم تعليم الطلاب باستخدام كتاب التعليم على أساس مدخل التعليم والتعلم السياقي، فسوف يسهل على الطلاب فهم المادة، لأن المواد التعليمية القائمة على أساس مدخل التعليم والتعلم السياقي تم تصميمها في شكل مطبوع و بالمواد المناسبة بحياتهم اليومية حتى يتمكن الطلاب من تعلمها وممارستها في حياتهم مباشرة. والبحوث

⁴⁴ Lira Hayu Afdetis Mana, Titiok Fujita Yusandra, Atmazaki and Syahrul Ramadhan, "Pengembangan Buku Ajar Ketrampilan Menyimak Berbasis Contextual Teaching and Learning," *Jurnal Kependidikan* 14, no. 1 (2020): 152–164.

السابقة لم يبحثوا عن تطوير مادة المحادثة المطورة للمعاهد المحمدية. لذلك، المنتج الناتج عن هذا البحث هو في شكل كتاب التعليم المطبوع.

بالإضافة إلى ذلك، هناك مميزات وفوائد عديدة من منتج كتاب تعليم المحادثة على أساس مدخل التعليم والتعلم السياقي المناسب بأحوال الطلاب اليومية، منها قادر على تسهيل الطلاب في ترقية مهارتهم الكلام سريعاً، لأن الطلاب قادر على تنفيذ أو ممارسة المادة المدروسة مباشرة بالتكلم مع أساتذتهم وأصحابهم حسب أحوالهم اليومية، وسهولة المدرس على بناء البيئة اللغوية لدى الطلاب حول المعهد، وكذلك هذا المنتج قادر على تشجيع الطلاب في دراسة اللغة العربية خاصة في مادة المحادثة بالمواد المتعلقة مع أحوال الطلاب اليومية.

بجانب ذلك، هناك بعض القيود والقصور في هذا البحث، منها عدم وجود ترجمة باللغة الإندونيسية لكل الموضوع حتى لا يقدر على كل طالب أن يتعلم هذه المادة بنفسه وبدون المدرس، وعدم شمول المادة بالموضوعات على جميع أحوال الطلاب اليومية حتى كان الطلاب لم يقدروا على تكلم باللغة العربية مع أصحابهم في بعض الأحوال، وكذلك موضوع البحث فقط طلاب فصل العاشر بمعهد دار الأرقام محمدية ميترو ولم يشمل على طلاب فصل الحادي عشر والثاني عشر. ولذلك رجاء الباحثون إلى الباحثين الآخرين المتقدمين على إكمال وإتمام هذا البحث بإعطاء الترجمة في اللغة الإندونيسية لكل الموضوع، وإتمامه بالموضوعات الأخرى المتعلقة بحياة الطلاب اليومية، وكذلك مشاركة طلاب الفصل الحادي عشر والثاني عشر في البحث.

الخلاصة

والاستنتاج من نتائج التحليل بأن نتائج التصديق من خبير المادة وخبير التصميم وخبير اللغة العربية نحو منتج كتاب تعليم المحادثة المطبوعة على أساس مدخل التعليم والتعلم السياقي هو مناسبة جدا للاستخدام كالكتاب التعليمي لطلاب الفصل العاشر بالمعاهد المحمدية خصوصا بمعهد دار الأرقام محمدية ميترو. ونتائج مناسبة منتج كتاب تعليم المحادثة على أساس مدخل التعليم والتعلم السياقي حصلت على نتيجة جيد جدا في الاختبار البعدي. وهذا الكتاب قادر على تسهيل الطلاب في ترقية مهارتهم الكلام، لأن الطلاب قادرون على تنفيذ أو ممارسة المادة المدروسة مباشرة في حياتهم اليومية. ذلك البيان دليل حسب التقييم الإيجابي من الطلاب، يعني هذا المنتج قادر على تشجيعهم في دراسة اللغة العربية خاصة في مادة المحادثة بالمواد المتعلقة مع أحوال الطلاب اليومية. وذلك لسهولة تنفيذ وممارسة المواد المدروسة بالتكلم مع أساتذتهم وأصحابهم باللغة العربية في الحياة اليومية، وبذلك سوف تترقى مهارتهم الكلام سريعا. ومن نقصان هذا البحث، لا يوجد الترجمة باللغة الإندونيسية لكل المادة حتى لا يقدر على كل طالب أن يتعلم بدون المدرس، والموضوعات لم تشمل على جميع أحوال الطلاب. من هذا النقصان، رجاء الباحثون إلى الباحثين اللاحقين أن يقوموا بتطوير المنتج مع ترجمته في اللغة الإندونيسية حتى يقدر على الطلاب أن يتعلموا في أي وقت ومكان وكذلك زيادة المادة بالموضوعات الأخرى ما يتعلق بأحوال الطلاب.

الشكر والتنويه

شكرا جزيلا إلى أساتذة وطلاب معهد دار الأرقام محمديّة ميترو على سماحتهم و مساعدتهم في جمع البيانات لإتمام هذا البحث.

إفادة مساهمات الباحثين

(AP) كالباحث الأول في هذا البحث، صممه وأجره هذا البحث بنموذج البحث والتطوير، ولها مساهمات كبيرة في أداء التجربة وتحليل البيانات وتصميم الأسس النظرية وملاحظة المصادر المتعلقة بهذا البحث. وأصبح (ER) و (KO) و (AN) جزءا لا يتجزأ من عملية هذا البحث، فكانت إرشاداتهم وتوجيهاتهم مهمة للغاية، وهم دور في تحليل البيانات.

المراجع

- Abdillah. M, Fardan, and Azizul Hakim. "Pengembangan Materi Ajar Bahasa Arab Praktis bagi Siswa Muslim si Papua Barat." *Al-Mashadir* 1, no. 1 (2021): 15–29.
- Aflisia, Noza, and Hazuar Hazuar. "Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Komunikatif." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 4, no. 1 (2020): 111-130. <https://doi.org/10.29240/jba.v4i1.1380>.
- Sulaksono, Ambang Fajar. "Pengembangan Buku Pop Up SEJAUNG 'Sejarah Uang' melalui Model NHT." *Jurnal Sekolah (JS)* 2, no. 4 (2018): 352-358.
- Awwaludin, Muhammad, Stevan Malik, and Nopri Dwi Siswanto. "Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab dalam Meningkatkan Penguasaan Bahasa Arab pada Pesantren Bahasa Arab (MIM LAM)." *Definisi: Jurnal Agama dan Sosial-Humaniora* 1, no. 1 (2022): 55–64.
- Busiri, Achmad. "Strategi Belajar Afektif Bahasa Arab: (Strategi Terkait Menurunkan Kecemasan, Mendorong Diri Sendiri dan Mengukur Suhu Emosi)." *Jurnal Muhadasah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 1 (2022): 105-117.

- Erika, Cicilia Nian. "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Indonesia Terintegrasi Pendidikan Karakter Berdasarkan Pendekatan Komunikatif." *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra* 19, no. 2 (2019): 267–79. https://doi.org/10.17509/bs_jpbsp.v19i2.24832.
- Erlina, Erlina. "Pengembangan Bahan Ajar Qira'Ah Terpadu bagi Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab." *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 9, no. 2 (2017): 263–280. <https://doi.org/10.24042/albayan.v9i2.2242>.
- Farida, Yushinta Eka. "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Indonesia sebagai Penunjang Perkuliahan FTIK UNISNU Jepara." *Jurnal Pendidikan dan Profesi Pendidik* 3, no. 1 (2017): 28–35.
- Fatchurrozaq, Irsyad Kholis. "Pengembangan Bahan Ajar Modul Bahasa Arab Berperspektif Gender bagi Siswa Kelas VII Madrasah Tsanawiyah." *El-Wasathiyah: Jurnal Studi Agama* 6, no. 2 (2018): 191–221.
- Fauzan, Moh. "Pengembangan Modul Inovatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab VII*. (2021): 643–654.
- Gozali, Marwan. "Penggunaan Metode Muhadatsah dalam Meningkatkan Prestasi Belajar Siswa pada Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah (MI) Al-Fitrah Oesapa Kupang." *Jurnal Al Manam: Jurnal Pendidikan dan Studi Keislaman* 1, no. 2 (2021): 37-48. <http://jurnal.staikupang.ac.id/index.php/almanam>.
- Hafidz, Muhammad. "Tathwir al-Mawad at-Ta'limiyah li-Tarqiyati Maharotul Kitabah." *Nidhomul Haq: Jurnal Manajemen Pendidikan Islam* 3, no. 1 (2018): 1–17.
- Hanafi, Hanafi. "Konsep Penelitian R & D dalam Bidang Pendidikan." *Saintifika Islamica: Jurnal Kajian Keislaman* 4, no. 2 (2017): 129–150.
- Herfiani, and Syarifuddin Kune. "Pengaruh Pendekatan Pembelajaran Contextual Teaching and Learning (CTL) terhadap Peningkatan Hasil Belajar Konsep Struktur dan Fungsi Bagian Tumbuhan Kelas IV SD." *JKPD (Jurnal Kajian Pendidikan Dasar)* 3, no. 1 (2018): 462-470, <https://doi.org/10.26618/jkpd.v3i1.1175>.
- Kaharuddin, Kaharuddin. "Pembelajaran Bahasa Arab melalui Kemampuan Muhadatsah." *Al-Ishlah: Jurnal Pendidikan Islam* 16, no. 1 (2018): 62–72.
- Kasmawati, Nur Khalisah Latuconsina, and Andi Ika Prasati Abrar. "Pengaruh Model Pembelajaran Contextual Teaching and Learning Terhadap Hasil Belajar." *Jurnal Pendidikan Fisika* 5, no. 2 (2017): 71. <https://doi.org/10.22219/jinop.v5i1.8021>.
- Kholis, Muhammad Nur, Abdul Ghofur, and Muhammad Zaenuri. "Tasmim al-Wasail al-Ta'limiyah li Maharati al-Istima' Khilala Android." *Jurnal Al-Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 12, no. 1 (2020): 73–94. <https://doi.org/10.24042/albayan.v12i1.5692>.
- Koderi, Koderi. "Pengembangan Modul Elektronik Berbasis SAVI untuk Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Teknologi Pendidikan (JTP)* 19, no. 3 (2017): 206-223.

- Kurniati, Depi, Nopiyanti, and Zakiyah Arifa. "Model Pembelajaran Contextual Teaching and Learning (CTL) dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Lahjah Arabiyah* 2, no. 2 (2021): 133–140.
- Mana, Lira Hayu Afdetis Titiek Fujita Yusandra, Atmazaki and Syahrul Ramadhan. "Pengembangan Buku Ajar Ketrampilan Menyimak Berbasis Contextual Teaching And Learning." *Jurnal Kependidikan* 14, no. 1 (2020): 152–64.
- Mandasari, Dewi Septiani. "Pengembangan Bahan Ajar Pkn Kelas V yang Berorientasi pada Pendekatan CTL (Contextual Teaching and Learning) untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Sekolah Dasar di Sdn Lerpak 3 Bangkalan." *Jurnal Review Pendidikan Dasar : Jurnal Kajian Pendidikan dan Hasil Penelitian* 5, no. 2 (2019): 1003-1008. <https://doi.org/10.26740/jrpd.v5n2.p1003-1008>.
- Miswanto, Agus. "Eksistensi Pesantren Muhammadiyah dalam Mencetak Kader Persyarikatan (Studi di Kabupaten Magelang)." *Jurnal Tarbiyatuna* 10, no. 1 (2019): 81–102.
- Nurfithriyya, Aida, Guntur Cahaya Kesuma, and Rosida Rakhmawati M. "Pengembangan Modul Bilingual Bergambar dengan Pendekatan Realistic Mathematics Education (RME) pada Materi Himpunan." *Indonesian Journal of Science and Mathematics Education* 3, no. 1 (2020): 48–56. <https://doi.org/10.24042/ij sme.v3i1.4804>.
- Pamessangi, Andi Arief. "Tatwir Kitab Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiah Fi Dhau'i Al-Madkhohol As-Siyaqi Fi Al-Madrosah Ats-Tsanawiyah Al-Islamiah Al-Hukumiyah Ats-Tsaniah Bi Pare-Pare Sulawesi Al-Janubiah." *Al-Ishlah, Jurnal Studi Pendidikan XVI*, no. 1 (2018): 85–99.
- Pane, Aprida, and Muhammad Darwis Dasopang. "Belajar dan Pembelajaran." *Fitrah: Jurnal Kajian Ilmu-Ilmu Keislaman* 3, no. 2 (2017): 333-352.
- Permana, Arief Budi, and Pratiwi Pujiastuti. "Pengembangan Buku Ajar Tematik Integratif Berbasis Discovery Learning dalam Peningkatan Motivasi Belajar dan Karakter Tanggung Jawab." *Jurnal Pendidikan Karakter* 8, no. 1 (2017): 47.
- Primadi, Lukman. "Pengembangan Bahan Ajar Cetak Berbasis Komunikasi Visual Bermuatan Lokal." *Basic Education: Jurnal Pendidikan Guru Sekolah Dasar* 6, no. 3 (2017): 230–238.
- Rahmawati, Ahmad Musthofa dan Nur Laili. "Al-Maddah At-Ta'limiyah 'Ala Asasi Al-Madkhohol As-Siyaqi." *Al-Aroby* 1, no. 1 (2017): 1–19.
- Rohmaini, Luthvia, Netriwati Netriwati, Komarudin Komarudin, Fadly Nendra, and Maratul Qiftiyah. "Pengembangan Modul Pembelajaran Matematika Berbasis Etnomatematika Berbantuan Wingeom Berdasarkan Langkah Borg and Gall." *Teorema: Teori Dan Riset Matematika* 5, no. 2 (2020): 176-186.
- S.Sirate, Sitti Fatimah, and Risky Ramadhana. "Pengembangan Modul Pembelajaran Berbasis Keterampilan Literasi." *Jurnal Inspiratif Pendidikan* 6, no. 2 (2017): 316-

335. <https://doi.org/10.24252/ip.v6i2.5763>.

Sa'idah, Emy Lailatus, Aulia Aisa, and Amrini Shofiyani. "Pengembangan Bahan Ajar untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Siswa Kelas IV MI Mamba'ul Maarif Karangdagangan." *Al-Lahjah* 3, no. 1 (2020): 75–94.

Salam, M. Yusuf. "Pengembangan Materi Ajar Bahasa Arab Terpadu Berbasis Tema di MTs Thawalib Padang Panjang." *Lughawiyah: Journal of Arabic Education and Linguistics* 1, no. 2 (2019): 101-112. <https://doi.org/10.31958/lughawiyah.v1i2.1577>.

Sari, A. Mustika, Ismail Ismail, and Sardiyannah Sardiyannah. "Problematika Pembelajaran Muhadatsah Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab (PBA) di IAI Muhammadiyah Sinjai." *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 2, no. 2 (2020): 33–40. <https://doi.org/10.47435/naskhi.v2i2.437>.

Sari, Indah, Fatehatun Nikmah, Titi Indah Rahayu, and Santi Pratiwi Tri Utami. "Kelayakan Isi Buku Teks Bahasa Indonesia Kelas X Edisi Revisi 2016 Ditinjau dari Implikasi Pendekatan Saintifik pada Kurikulum 2013 Revisi." *Dwija Cendekia : Jurnal Riset Pedagogik* 2, no. 1 (2018): 24-31.

Sulistyowati, Prihatin, and Novita Martika Putri. "Pengembangan Bahan Ajar Modul Berbasis Contextual Teaching and Learning (CTL) Kelas IV Tema 3 Subtema 1." (*JP*) *Jurnal Pendidikan: Teori dan Praktik* 3, no. 1 (2018): 1–6. <https://doi.org/10.26740/jp.v3n1.p1-6>.

Supardin. "Tathwir Madah al-Lughah al-Arobiyah li-Maharotil Kalam 'ala Asasi Madhol at-Ta'lim wa at-Ta'alum as-Siyaqi bi Sumenep." *UIN Maulana Malik Ibrahim*, 2021.

Suttriso, Suttriso, and Hesti Puspitasari. "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Indonesia Membaca dan Menulis Permulaan (MMP) untuk Siswa Kelas Awal." *Tarbiyah wa Ta'lim: Jurnal Penelitian Pendidikan dan Pembelajaran* 8, no. 2 (2021): 83–91.

Syafe'i, Imam. "Pondok Pesantren : Lembaga Pendidikan Pembentukan Karakter." *Al-Tadzkiyyah: Jurnal Pendidikan Islam* 8, no. 1 (2017): 61-82.

Ulfa, Marhamah. "Tathwir Kitab Ta'lim al-Lughah al-Arobiyah 'Ala Asasi al-Madhol Al-Ilmi fi al-Madrasah Muhammadiyah Mutawasithah." *Jurnal Akademika* 15, no. 2 (2019): 136–146.

Wekke, Ismail Suardi. "Pengembangan Pembelajaran Keagamaan dan Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah Minoritas Muslim." *Tadrib: Jurnal Pendidikan Agama Islam* 3, no. 2 (2017): 187-196. <https://doi.org/10.19109/tadrib.v3i2.1793>.

Zulistia, Mira. "The Efektiveness og Arabic Contextual Teaching and Learning (CTL) Strategy/Efektifitas Strategy Contextual Teaching and Learning (CTL) Bahasa Arab." *Jurnal Al-Maqayis* 8, no. 2 (2021): 198–219.